

## **SYNCHRONIZED SKATING PREISRICHTERKURS ISU / SEV - COURS DE JUGES ISU - USP**

<b>ORGANISATION</b>	International Skating Union und / et Schweizer Eislauf-Verband / Union Suisse de Patinage Kommission Figure / SYS - Rita Tognali
<b>ORT / LIEU</b>	Hotel Restaurant Sonntal, Zürichstrasse 96, 8600 Dübendorf - Tel. 044 / 802 12 82
<b>DATUM / DATE</b>	Samstag / Sonntag, 3./4. November 2007 Samedi et dimanche, 3 et 4 novembre 2007 09.00 - 18.00 und / et 08.00 - 12.00
<b>KURSLEITUNG / RESP. DU COURS</b>	Rita Tognali / Ulrich Linder
<b>TEILNEHMER</b>	SYS Preisrichter ab Niveau 1. Klasse, Team-Trainer Wichtig: Gemäss SEV-Reglement müssen die SEV-Preisrichter diesen Kurs besuchen. Wer nicht teilnimmt, wird nicht aufgeboden.
<b>PARTICIPANTS</b>	Juges SYS dès niveau 1 <sup>ère</sup> classe, entraîneurs des équipes SYS Important: Conformément aux règlements USP, la participation à ce cours est obligatoire. Les juges qui ne participent pas à ce cours ne seront pas convoqués.
<b>THEMEN / THÈMES</b>	- Reglemente / règlements - GOE's / Components
<b>KOSTEN</b>	Die Teilnehmer bezahlen eine Seminar-Pauschale von Fr. 100.-- an die Kurskosten und die Verpflegung (zu bezahlen vor Ort). Die Kosten für Uebernachtung gehen zu Lasten der Teilnehmer. Die Clubs sind gebeten, die Kosten der Preisrichter zu übernehmen. Hotel Sonntal: EZ Fr. 135.-- / DZ Fr. 200.--; Reservation direkt im Hotel.
<b>FRAIS</b>	Les participants payent une contribution de Fr. 100.-- pour le repas ainsi que les pauses (à payer sur place). Les frais d'hôtel sont à la charge des participants. Les clubs sont priés de prendre en charge les frais des juges. Hotel Sonntal: Chambre à 1 lit Fr. 135.-- / chambre à 2 lits Fr. 200.--; à réserver directement à l'hôtel.
<b>ANMELDUNG</b>	<i>Teilnehmerzahl beschränkt.</i> Schriftliche Anmeldung mit beiliegendem Anmeldeformular <b><u>bis spätestens 12. September 2007</u></b> senden an:
<b>INSCRIPTION</b>	<i>Nombre de participants limité.</i> Inscription par écrit au moyen du formulaire d'inscription annexé <b><u>jusqu'au 12 septembre 2007, au plus tard</u></b> , à:  Verantwortliche SYS SEV Rita Tognali, Burgdorfstr. 59, 3423 Ersigen  Fax 043 / 445 81 16                      E-mail: tognali@vtxmail.ch
<b>HAFTUNG RESPONSABILITÉ</b>	Die Tagungsorganisation lehnt jegliche Haftung ab. L'organisation du cours décline toute responsabilité.